Finanziato dall'Unione europea NextGenerationEU
Ministero dell'Università e della Ricerca
Italiadomani PIANO NAZIONALE DI RIPRESA E RESILIENZA
Università Ca'Foscari Venezia

Runes in Venice.

Ontological description of the runic inscriptions on the Piraeus Lion (Venetian Arsenal)

Paola Peratello
Università Ca' Foscari Venezia
paola.peratello@unive.it

DH Benelux 2024, Leuven: *Breaking Silos, Connecting Data: Advancing Integration and Collaboration in Digital Humanities*

The goal

- **Accessible** (and inclusive) availability of the three **runic inscriptions** and their **metadata** according to the **FAIR** principles

1. The state of the art

- **Damaged** writing support
- Progressive difficulty in reading the inscriptions
- **No ontological description** of the texts and of the metadata available to date

3. The Method

- **Texts**: TEI-EpiDoc XML (v. 9.5) and CRMtex (2.0 model)
- **Metadata**: CRMtex (2.0 model)

4. Example: the inscription on the right shoulder

- Runic texts: TEI-EpiDoc XML (v. 9.5)
- Metadata: CRMtex (2.0 model)

5. Next Steps

- RTI-Dome
- Lemmatization
- **Linking** ontological description **to the 3D model**

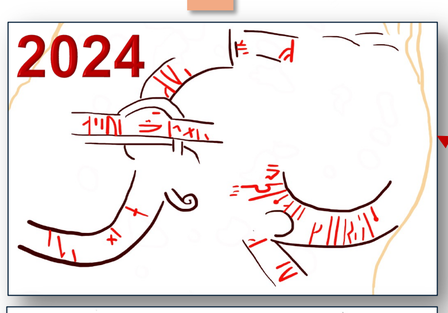
TEI/EpiDoc XML

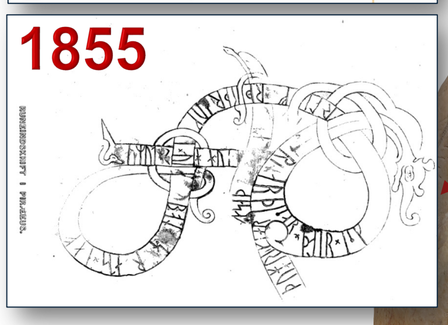
```
<div type="textpart" subtype="fragment" n="1">
<ab>
<lb
n="1"/>ᛏ<unclear>ᛋᛘ</unclear>ᚢᛏ<unclear>ᛚ</unclear>ᚱ+ᚱᛁ<unclear>ᛋᛚ</unclear>ᛁ<damage><gap
reason="lost" extent="unknown" unit="char"></gap></damage><gap reason="lost" quantity="1"
unit="char"></gap><unclear>ᛏ</unclear>ᚱᚦᛁᛋᛏᚱ+ᚦᛏᛁᚱ+ᛁᛋ<unclear>ᛦ</unclear>
<lb n="2"/><damage><gap reason="lost" extent="unknown"
unit="char"></gap></damage>ᚦ<unclear>ᚢ</unclear>ᚱᛚᛦ<unclear>ᚱ</unclear><gap reason="lost"
quantity="4" unit="char"></gap>ᛏᚢᛦ+<gap reason="lost" quantity="1"
unit="char"></gap>ᚢ/ᚱ<damage><gap reason="lost" extent="unknown" unit="char"></gap></damage><gap
reason="lost" quantity="1" unit="char"></gap>ᛝ<gap reason="lost" quantity="1"
unit="char"></gap><damage><gap reason="lost" extent="unknown" unit="char"></gap></damage><gap
reason="lost" quantity="5" unit="char"></gap><unclear>ᛚ</unclear><gap reason="lost" quantity="1"
unit="char"></gap><damage><gap reason="lost" extent="unknown" unit="char"></gap></damage>
<lb n="3"/><damage><gap reason="lost" extent="unknown"
unit="char"></gap></damage>ᚢᛦᚱᚢ<unclear>ᛦ</unclear><damage><gap reason="lost" extent="unknown"
unit="char"></gap></damage>ᚱ<damage><gap reason="lost" extent="unknown"
unit="char"></gap></damage><unclear>ᛋ</unclear><gap reason="lost" quantity="2"
unit="char"></gap><damage><gap reason="lost" extent="unknown" unit="char"></gap></damage><gap
reason="lost" quantity="2" unit="char"></gap><damage><gap reason="lost" extent="unknown"
unit="char"></gap></damage>ᚢᛏᛏᛦ<unclear>ᛏᚱᛏ</unclear>+
</ab>
</div>
```

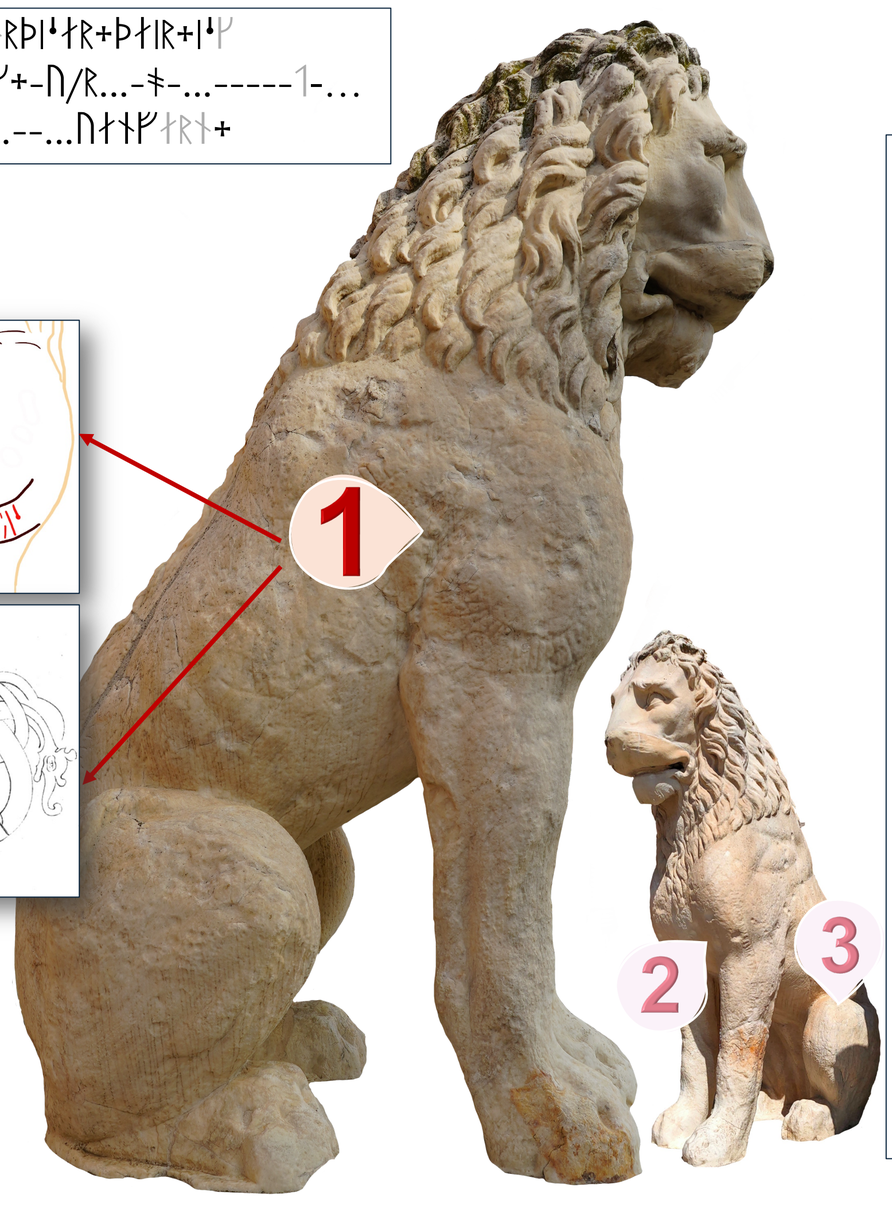
Ontological description according to **CIDOC-CRM** and **CRMtext**

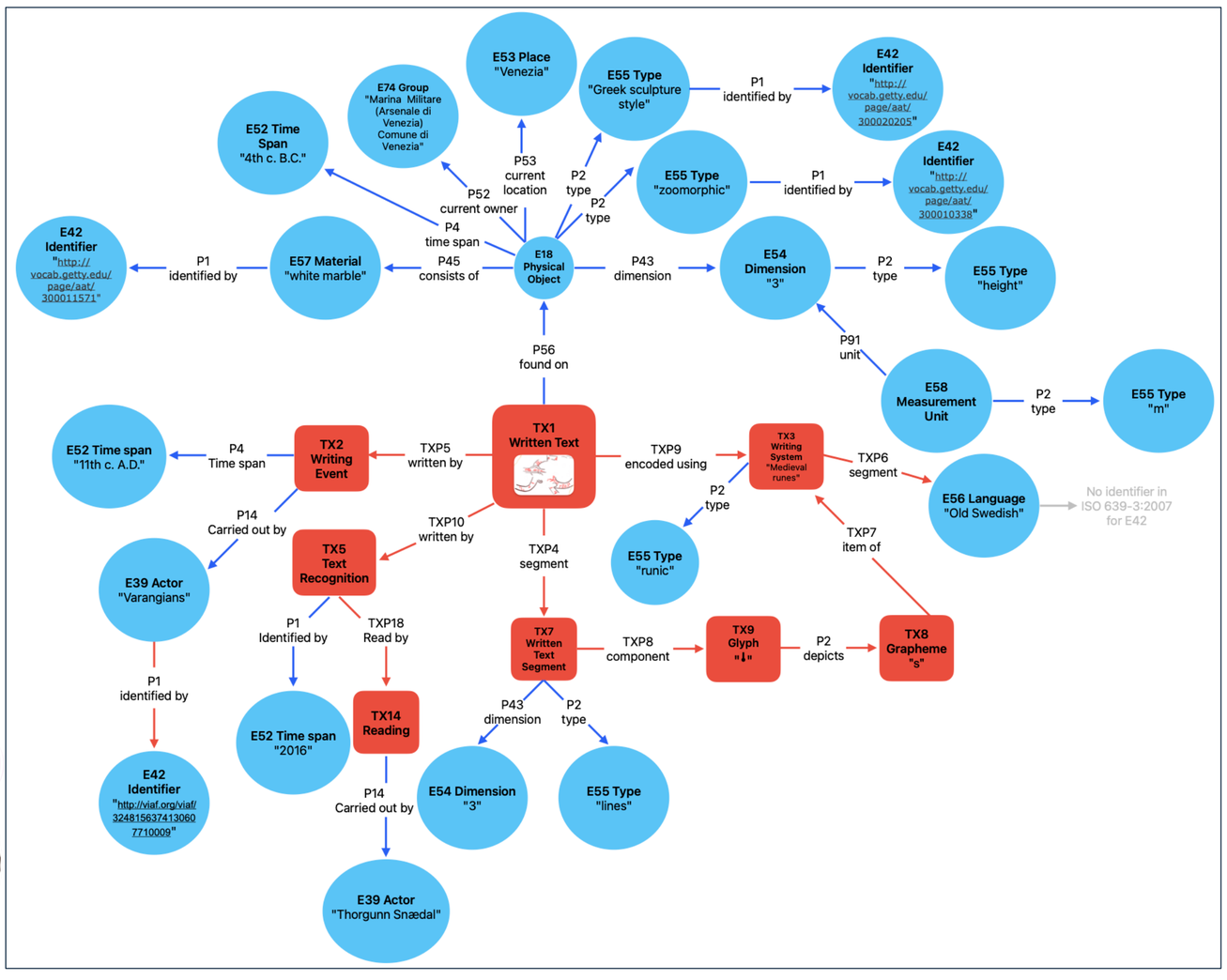
Transrunification from Snædal 2016

```
1. ᛏᛋᛦᚢᛏᛚᚱ+ᚱᛁᛋᛚᛁ...-ᛏᚱᚦᛁᛋᛏᚱ+ᚦᛏᛁᚱ+ᛁᛋᛦ
2. ...ᚦᚢᚱᛚᛦᚱ----ᛏᚢᛦ+-ᚢ/ᚱ...-ᛝ-...-----ᛚ-...
3. ...ᚢᛦᚱᚢᛦ...ᚱ...ᛋ--...--...ᚢᛏᛏᛦᛏᚱᛏ+
```









Photos by Paola Peratello, 2023, on concession of the *Comune di Venezia* and of the *Arsenale di Venezia*.

Check the **bibliography** here
zotero

[ve]dph

CHANGES
CULTURAL HERITAGE ACTIVE INNOVATION FOR NEX-GEN SUSTAINABLE SOCIETY EXTENDED PARTNERSHIP

CREST
CULTURAL RESOURCES FOR SUSTAINABLE TOURISM

ASSOCIAZIONE per l'INFORMATICA UMANISTICA e la CULTURA DIGITALE

Check the **project** here